Организация Объединенных Наций E/CN.6/2008/NGO/13

Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
18 December 2007
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин
Пятьдесят вторая сессия
25 февраля — 7 марта 2008 года
Пункт 3(a)(i) предварительной повестки дня*
Осуществление решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»: осуществление стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы: финансирование деятельности по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и расширению возможностей женщин

Заявление, представленное Организацией женщин по окружающей среде и развитию; Международной конфедерацией профсоюзов; Международной ассоциацией сестер Сретения; Организацией «ЮНАНИМА Интернэшнл»; Международной женской конференцией по антропологии; Международным центром женских форумов; Конгрегацией Всемилостивой Богородицы Пастыря Доброго; Международным альянсом женщин; Международным советом по обучению взрослых; Центром перуанских женщин «Флора Тристан»; Европейской сетью по вопросам участия женщин в развитии; Ассоциацией по вопросам участия женщин в процессе развития; Международным объединением работников общественного обслуживания — неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/CN.6/2008/1.

07-64960 (R) 100108 160108

Заявление

Введение

В Монтеррейском консенсусе, принятом на Международной конференции по финансированию развития в 2002 году, государства — члены Организации Объединенных Наций взяли на себя значительное число обязательств в отношении мобилизации и выделения ресурсов для обеспечения устойчивого развития, искоренения нищеты, достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Они обязались учитывать «гендерную проблематику в политике в области развития на всех уровнях и во всех секторах» [пункт 64] и активизировать деятельность государств по разработке «бюджетной политики с учетом социальных и гендерных аспектов» [пункт 19]. Проводимая в настоящая время работа по подготовке к обзору хода осуществления решений Конференции, запланированному на 2008 год в Дохе, предоставляет возможность для оценки прогресса, достигнутого в деле выполнения этих обязательств.

Во многих документах, посвященных развитию, говорится о том, что инициативы по обеспечению гендерного равенства и расширению возможностей женщин не находят своего отражения в процессах развития, а механизмы и программы деятельности в интересах женщин и женское движение испытывают острую нехватку средств. Приведенные ниже предложения касаются комплекса основных политических вопросов, которые должны быть решены в контексте процесса обзора в области финансирования развития, дабы обратить вспять эту опасную тенденцию и обеспечить выделение достаточных финансовых средств и оказание политической поддержки социальным секторам и мерам по укреплению гендерного равенства и расширению возможностей женщин.

Мобилизация внутренних ресурсов

Налогообложение

1. В соответствии с ориентированными на борьбу с нищетой стратегиями достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, правительства должны уделять первоочередное внимание укреплению систем налогообложения и сбора налогов — и в первую очередь прямому прогрессивному налогообложению крупных накоплений и капитальных активов, а не НДС на основные потребительские товары — для удовлетворения потребностей населения с низким уровнем дохода, бóльшую часть которого составляют женщины. Следует также признать, что женщины принимают значительное участие в деятельности по уходу, которая вписывается в оплачиваемую работу. Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах должен изучить этот аспект расходов по семейному бюджету с необходимой гендерной разбивкой, с тем чтобы подготовить рекомендации относительно соответствующих налоговых послаблений для женщин с учетом приведенных выше соображений.

Бюджеты

2. В национальных стратегиях первоочередное внимание должно уделяться эффективному распределению ресурсов для достижения целей в области раз-

вития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития, включая:

- обеспечение полной и продуктивной занятости и достойной работы для всего населения;
- обеспечение доступности базовых, бытовых и социальных услуг для всех;
- обеспечение для женщин равного с мужчинами доступа к возможностям в плане трудоустройства и службам занятости, а также к социальным услугам.

3. В национальных стратегиях развития в качестве одного из ключевых инструментов должна быть принята практика составления бюджета с учетом интересов женщин (БИЖ). Это позволит обеспечить, чтобы либо по линии внешней помощи, либо из национальных источников выделялись средства для выполнения принятых на международном уровне обязательств в отношении обеспечения гендерного равенства и соблюдения прав человека, как, например, обязательств, содержащихся в Пекинской платформе действий, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенциях № 100 и № 111 МОТ по вопросу о борьбе с дискриминацией в области трудоустройства. Такой порядок составления бюджетов представляет собой механизм поощрения гендерного равенства и расширения возможностей женщин в контексте национальных стратегий и программ. Этот механизм требует целевых бюджетных ассигнований, увеличения объема выделяемых средств и укрепления мандата национальных структур деятельности в интересах женщин в том, что касается укрепления потенциала, осуществления инициатив, касающихся подготовки бюджета с учетом гендерной проблематики, и контроля и оценки результатов мер по обеспечению гендерного равенства. Для адекватного гендерного анализа, необходимого для принятия эффективных решений политического уровня, касающихся финансирования программ деятельности по улучшению положения женщин, требуются финансирование и поддержка.

Учет неоплачиваемой работы

4. Правительства должны использовать методы оценки неоплачиваемой работы женщин и их вклада в национальную экономику путем разработки и проведения обследований затрачиваемого времени для подсчета количества женских трудочасов в соотношении с фактическим доходом или оплатой, получаемой ими за их работу. Такие методологии должны разрабатываться национальными статистическими управлениями на страновом уровне в качестве инструмента определения уровня нищеты, а результаты должны включаться в системы национальных счетов (ЭКЛАК, Консенсус Кито, 2007 год).

5. Такой вклад женщин должен исчисляться в ценовом выражении как инвестирование в национальную экономику и использоваться в качестве основы для выделения соотносимых финансовых ресурсов на цели приносящей доход деятельности, по линии социального обслуживания и в качестве непосредственной поддержки «экономики ухода», что фактически переводит осуществляемую женщинами деятельность из сферы неденежной в сферу денежной экономики.

Мобилизация ресурсов на международном уровне

6. Расширение и интеграция мировых рынков не сопровождается сопоставимой и достаточной защитой трудящихся и общин, которые оказываются жертвами нарушений прав человека и профсоюзных прав. Мы считаем, что необходимо создать надежную общемировую нормативно-регулирующую систему, охватывающую стандарты в области прав человека, труда и охраны окружающей среды, с тем чтобы усилить защиту общечеловеческих и трудовых прав трудящихся, обеспечивать достижение целей в области гендерного равенства и гарантировать охрану окружающей среды. Такая система должна создаваться с использованием соответствующих нормативных инструментов Организации Объединенных Наций и МОТ и обеспечивать общий подход к решению вопросов транснациональных коммерческих операций и прямых иностранных инвестиций. Мы приветствуем тот факт, что правительства публично признали необходимость разработки таких стандартов.

Денежные переводы

7. С учетом важного вклада денежных переводов мигрантов в финансирование развития необходимо принимать меры по снижению расходов, связанных с переводом этих средств, и недопущению двойного налогообложения мигрантов в принимающих их странах и в странах их происхождения. В основе политики в области развития должен лежать подход, в первую очередь учитывающий права человека и защищающий права трудящихся-мигрантов, значительную часть которых составляют женщины.

Торговля

8. Правительства должны провести анализ и оценку воздействия на женщин двусторонних, региональных и международных торговых соглашений для выявления и устранения проявлений гендерной несправедливости в плане уровней дохода, гарантированности рабочих мест, условий работы, бремени неоплачиваемой работы и доступа к производственным и природным ресурсам. Такие оценки и анализы должны проводиться и в отношении секторальных реформ, поддерживаемых и финансируемых многосторонними учреждениями.

Официальная помощь в целях развития

9. Необходимо, чтобы правительства придерживались установленного Организацией Объединенных Наций целевого показателя объема официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента от ВНП, при этом значительная доля ОПР должна расходоваться на цели расширения возможностей женщин и обеспечения гендерного равенства. Следует повысить степень гендерной чувствительности и обеспечить общее укрепление международных рамочных механизмов на национальных уровнях и на уровне взаимоотношений международных учреждений по оказанию помощи, дабы добиться повышения эффективности предоставляемой помощи, усиления подотчетности и введения четких контрольных показателей, исходя из которых можно оценивать достижения целей в области развития. Стратегии и программы оказания помощи должны учитывать принципы первоочередной ответственности самих стран за осуществление программ и участие гражданского общества, включая женские организации, в разработке и осуществлении политики и оценке ее результатов.

10. В рамках, созданных Парижской декларацией, просматривается заметный пробел в том, что касается гендерного анализа и участия организаций гражданского общества. В частности, налицо отсутствие организаций, занимающихся вопросами гендерного равенства и проблематикой феминизации нищеты. Донорская бюджетная поддержка и программы секторального уровня часто оказываются в зависимости от макроэкономических обусловленностей, которые в свою очередь еще более усиливают гендерное неравенство. Кроме того, согласование используемых донорами методов поддержки на основе программ скорее всего приведет к уменьшению возможностей для использования новаторских подходов и, таким образом, к размыванию гендерной политики на местном уровне.

11. Исключительно важно создать такое архитектурное построение оказания помощи, которое тонко учитывало бы реальное положение лиц, которые традиционно помощью не охватывались и остались непредставленными в этом процессе. Подлинно «страновая ответственность» должна стать результатом последовательного участия организаций гражданского общества, в частности женских и маргинальных групп, которые наиболее болезненно испытывают на себе проявление нищеты.

Внешняя задолженность

12. Поскольку нынешние подходы в отношении реструктуризации задолженности не привели к высвобождению ресурсов на цели развития и в неимущих странах с большой задолженностью нищета носит характер эпидемии, больно ударяя по большей части населения, и особенно остро по женщинам и детям, абсолютно необходимым и назревшим шагом является 100-процентное списание задолженности. Далее, правительства должны предусматривать в своей политике новые и подлинные возможности для оказания помощи должникам, дабы такие страны могли преодолевать последствия долга. Нынешние предусмотренные в политике возможности такого рода являются обусловленными существующими механизмами облегчения задолженности, которые не принимают во внимание прошлые проблемы неимущих стран с большой задолженностью. Подлинная помощь политического уровня должна основываться на результатах анализа, исходя из которого производится выделение дополнительных ресурсов, с тем чтобы помочь странам в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в Пекинской платформе действий (см. доклад Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития и об осуществлении ее решений (A/62/217, пункты 97–102)).

Системные вопросы

Архитектура гендерного равенства Организации Объединенных Наций

13. Правительства должны поддерживать более сильное архитектурное построение деятельности по обеспечению гендерного равенства в рамках Организации Объединенных Наций, с тем чтобы как сами правительства, так и система Организации Объединенных Наций могли более эффективно воплощать в жизнь свои обязательства в отношении гендерного равенства, расширения возможностей женщин и прав человека. Предложенная новая структурная единица, которая занималась бы вопросами женщин, требует сильного, объединенно-

го мандата, предусматривающего как нормативные, так и оперативные функции, необходимые для эффективного проведения предписанной деятельности, в том числе путем расширения масштабов его программ на местах, призванных улучшить повседневную жизнь женщин. Доноры должны в свою очередь принять на себя обязательства по выделению средств, требуемых для финансирования этого нового органа, минимальный уровень которых составляет 500 млн. долл. США.